



Camp de jour été compétitif 2020 Competitive Summer Day Camp



Nom/Name : _____

Age : _____

#5 - juillet/ july	20	21	22	23	24	Semaine 5
SDG 7h - 9h						
CAMP AM 9h - 12h						
CAMP PM 12h - 16h						
SDG PM 16h - 18h						
TOTAL	\$	\$	\$	\$	\$	\$

Semaine/week	Lun/Mon	Mar/Tue	Mer/Wed	Jeu/Thur	Ven/Fri	Semaine 6
#6 - juillet/ july	27	28	29	30	31	
SDG 7h - 9h						
CAMP AM 9h - 12h						
CAMP PM 12h - 16h						
SDG PM 16h - 18h						
TOTAL	\$	\$	\$	\$	\$	\$

#7 - août/ august	3	4	5	6	7	Semaine 7
SDG 7h - 9h						
CAMP AM 9h - 12h						
CAMP PM 12h - 16h						
SDG PM 16h - 18h						
TOTAL	\$	\$	\$	\$	\$	\$

#8 - août/ august	10	11	12	13	14	Semaine 8
SDG 7h - 9h						
CAMP AM 9h - 12h						
CAMP PM 12h - 16h						
SDG PM 16h - 18h						
TOTAL	\$	\$	\$	\$	\$	\$

#9 - août/ august	17	18	19	20	21	Semaine 9
SDG 7h - 9h						
CAMP AM 9h - 12h						
CAMP PM 12h - 16h						
SDG PM 16h - 18h						
TOTAL	\$	\$	\$	\$	\$	\$

Sous total	\$
T-shirt	10\$
Total	\$



Fiche d'inscription

Informations		Information	
Prénom de l'enfant	Nom	<i>First name of child</i>	<i>Last name</i>
Date de naissance (AAAA / MM / JJ)		Date of birth (YYYY / MM / DD)	
No. assurance maladie	Date d'expiration	<i>Medicare card number</i>	<i>Expiration date</i>
Santé de l'enfant : Veuillez noter les allergies, l'asthme ou autres problèmes de santé.		Child's health : Please note any allergies, asthma or other health concerns.	
Médicaments		Medication	
Je donne la permission à l'École de cirque et gymnastique la pede transmission de renseignements		<i>Permission to share personal health information.</i>	

Signature : _____ Date : _____

Prénom du parent	Nom	<i>First name of parent</i>	<i>Last name</i>
Téléphone maison	Cellulaire	<i>Home phone number</i>	<i>Cellular</i>
Adresse		<i>Address</i>	
Ville	Code postal	<i>City</i>	<i>Postal code</i>
Courriel		<i>Email</i>	
Contact d'urgence (nom)	Téléphone	<i>Emergency contact (name)</i>	<i>Phone number</i>

PHOTOS : En s'incrivant votre enfant dans l'École de cirque et de gymnastique de Châteauguay, vous donnez l'autorisation que les photos et images vidéo qui seront prises de votre enfant lors de ses activités de cirque ou gymnastique, soient utilisées pour des fins publicitaires et vous ni votre enfant, ne peuvent, en aucune façon, être rémunérés pour cette publicité.

PHOTOS : By registering your child at École de cirque et de gymnastique de Châteauguay, you authorize that photos and videos taken of your child during their circus and gymnastics activities, be used for publicity purposes and that neither you nor your child, will receive any remunerations for said publicity.

Signature : _____ Date : _____

ARRIVÉE / DÉPART

- La porte d'entrée du camp de jour est située sur le côté du bâtiment au coin de la rue Taylor et de la rue Notre-Dame N ;
- Une signature du parent est obligatoire lorsque l'enfant arrive et quitte le camp de jour ;
- Par souci de sécurité, le parent doit toujours accompagner son enfant à son arrivée au camp et se présenter à l'accueil ;
- Afin d'assurer le contrôle des départs et d'assurer la sécurité de tous, veuillez-vous présenter au responsable du service de garde pour venir chercher votre enfant, et ce, en tout temps ;
- Si vous désirez venir chercher votre enfant à l'avance, nous vous demandons d'indiquer l'heure sur la feuille de présence ;
- Si une personne autre que le parent doit venir chercher l'enfant, veuillez noter le nom de la personne sur la feuille de présence (il est obligatoire que celui-ci ait une pièce d'identité). Nous refuserons de laisser partir votre enfant avec toute personne qui n'est pas inscrite sur la liste.



LE SERVICE DE GARDE

- Durant les heures de SDG, les enfants jouent et s'amuse sous la supervision d'une animatrice ;
- SDG AM de 7h à 9h ;
- SDG PM de 16h à 18h ;
- Des frais de retard vous seront facturés lorsque vous viendrez chercher votre enfant après 18h (pénalité de 1\$/minute).



JOURS DE CONGÉS

- 24 juin
- 1 juillet

DANS MA BOÎTE À LUNCH

Aucune collation et aucun repas pouvant contenir des noix et des arachides !

- Ustensiles ;
- Serviettes de table ;
- Repas froid ou chaud (micro-onde et frigo sur place) ;
- Boisson(s) - jus de fruits/légumes, ou une gourde d'eau ;
- Le dîner est fourni chaque vendredi à tous ceux qui sont inscrits au camp.



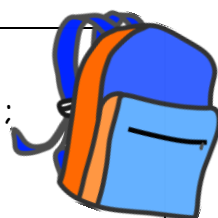
**Référence internet pour idées de boîte à lunch santé

www.mapaq.gouv.qc.ca/fr/Consommation/boitelunch/Pages/boitelunch.aspx



DANS MON SAC À DOS

- Souliers de course ;
- Un maillot de gym ou vêtement sportifs (aucune fermeture éclair) ;
- Chandail du camp ;
- Des vêtements de rechange ;
- Un maillot de bain et une serviette ;
- **CRÈME SOLAIRE EN AÉROSOL ;**
- Une casquette ou un chapeau ;
- Une gourde d'eau (pas de bouteille).



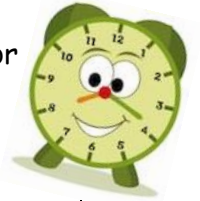
CRÈME SOLAIRE EN AÉROSOL

- Chaque enfant doit avoir sa propre crème solaire identifiée à son nom ;
- Il est de la responsabilité du parent d'appliquer la première couche de crème solaire à l'enfant avant son arrivée au camp ;
- Ensuite, selon les besoins, l'enfant appliquera lui-même sa crème solaire au cours de la journée en suivant les directives de l'animateur ;
- Les animateurs appliqueront eux-mêmes de la crème solaire sur le visage et sur le dos des enfants.



ARRIVING / LEAVING

- The entrance for the day camp is located on the corner of Notre-Dame North and Taylor street on the side of the building;
- Camp begins each day at 9 am and ends at 4 pm;
- For safety reasons, parents must accompany their child to and from the building;
- All Campers must be signed in and out of camp every day by a parent or guardian;
- If you need to pick up your child earlier, please indicate the time on the attendance sheet;
- If your child is to be picked up by someone other than yourself, please note the name of the child on the attendance sheet (the person must present a picture ID in order to leave with your child);



DAYCARE SERVICE

- During daycare hours, children can play and have fun under the supervision of an animator;
- Morning daycare is from 7:00 am to 9:00 am;
- Evening daycare is from 4:00 pm to 6:00 pm;
- A late pick up fee of \$1.00 per minute will apply every minute after 6 pm.



IN MY LUNCH BOX

Please note, this is a nut free camp!

- Utensils;
- Napkins;
- Cold or hot meals (in a thermos);
- Drink(s) - fruit or vegetable juice box or reusable water bottle;
- Nut/peanut-free **heathy** snacks;
- Lunch is provided every Friday to all those who are registered for camp.



IN MY BAG

- Running shoes;
- Camp t-shirt;
- Gymnastics leotard or sports clothing (no zippers);
- A change of clothes (t-shirt/shorts);
- Swimsuit and beach towel;
- **AEROSOL SUNSCREEN;**
- Sun hat;
- Reusable water bottle.



SUNSCREEN

- Each child must have their own spray sunscreen (sealed in a plastic bag and labeled with the child's first and last name);
- Parents are responsible for applying sunscreen to their child prior to arrival at camp;
- Children will apply their own sunscreen throughout the day as needed, under the supervision of the animator;
- Animators will help apply sunscreen on the faces and backs of the children.



HOLIDAYS

- June 24th
- July 1st